

Bloomington 100-0197

Judge's Initials _____

Para votar, oscurezca de esta manera  el óvalo que esta al lado IZQUIERDO de su elección. Para emitir un voto por escrito, oscurezca el óvalo que esta al lado IZQUIERDO del espacio en blanco y escriba el nombre del candidato en ese espacio. Para información específica, recurra a la tarjeta de instrucciones que está en la casilla de votación. Si usted rompe, daña, desfigura o erróneamente marca la boleta, regrésela al juez electoral y obtenga otra.

Before casting your ballot, confirm that all of the candidates you intend to vote for in the state-wide constitutional offices are properly recorded. If an unintentional under-vote (failure to vote) is discovered, you may correct it before casting your ballot. Should you wish, you may cast your ballot with under-votes.

Antes de emitir su boleta, confirme que todos los candidatos por los cuales usted tiene la intención de votar para los cargos constitucionales estatales estén correctamente registrados. Si se descubre un voto de menos involuntario (error al votar), usted puede corregirlo antes de emitir su boleta. Si usted así lo desea, puede emitir su boleta con votos de menos.

Suzanne Fahnestock, Interim Executive Director

VOTE BOTH SIDES / VOTE EN AMBOS LADOS

JUDICIAL / JUDICIAL	HANOVER PARK PARK DISTRICT DISTRITO DE PARQUES DE HANOVER PARK
FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT 18TH JUDICIAL CIRCUIT PARA JUEZ DEL CIRCUITO TRIBUNAL 18VO. CIRCUITO JUDICIAL (To fill the vacancy of the Hon. Blanche Hill Fawell) (Para llenar la vacancia del Hon. Blanche Hill Fawell) (Vote for ONE / Vote por UNO) ☐ Jeffrey M. Jacobson Democratic ☐ Karen M. Wilson Republican	PROPOSITION TO INCREASE THE LIMITING RATE OF THE HANOVER PARK PARK DISTRICT, DUPAGE AND COOK COUNTIES, ILLINOIS Shall the limiting rate under the Property Tax Extension Limitation Law for the Hanover Park Park District, DuPage and Cook Counties, Illinois, be increased by an additional amount equal to 0.25% above the limiting rate for levy year 2017 in DuPage County, Illinois and by an additional amount of 0.2505% above the limiting rate for levy year 2017 in Cook County, Illinois, for any purpose of said District and be equal to 0.6115% of the equalized assessed value of the taxable property therein for levy year 2018? PROPUESTA PARA INCREMENTAR LA TASA LÍMITE DEL DISTRITO DEL PARQUE HANOVER PARK, CONDADOS DE DUPAGE Y COOK, ILLINOIS ¿Está de acuerdo con que se incremente la tasa límite de la Ley de Limitación para la Prórroga del Impuesto a los Bienes Inmuebles para el Distrito del Parque Hanover Park, Condados de DuPage y Cook, Illinois, en un monto adicional equivalente al 0.25% por sobre la tasa límite correspondiente al año impositivo 2017 en el Condado de DuPage, Illinois, y en un monto adicional equivalente al 0.2505% por sobre la tasa límite correspondiente al año impositivo 2017 en el Condado de Cook, Illinois, para cualquier fin de dicho Distrito y ser equivalente al 0.6115% del valor impuesto igualado de sus propiedades gravables para el año impositivo 2018? ☐ Yes/Sí ☐ No (1) The approximate amount of taxes extendable at the most recently extended limiting rate is \$1,965,660, and the approximate amount of taxes extendable if the proposition is approved is \$3,326,941. (2) For the 2018 levy year the approximate amount of the additional tax extendable against property containing a single family residence and having a fair market value at the time of the referendum of \$100,000 is estimated to be \$83.33 in DuPage County, Illinois and \$74.22 in Cook County, Illinois. (3) If the proposition is approved, the aggregate extension for 2018 will be determined by the limiting rate set forth in the proposition, rather than the otherwise applicable limiting rate calculated under the provisions of the Property Tax Extension Limitation Law (commonly known as the Property Tax Cap Law). (1) El monto aproximado de los impuestos prorrogables a la tasa límite prorrogada de manera más reciente es de \$1,965,660, y el monto aproximado de los impuestos prorrogables si se aprueba la propuesta es \$3,326,941. (2) Se estima que para el año impositivo 2018, el monto aproximado del impuesto adicional prorrogable a los bienes inmuebles que comprenden residencias para familia única con un valor justo de mercado al momento del referendo de \$100,000 es de \$83.33 en el Condado de DuPage, Illinois, y de \$74.22 en el Condado de Cook, Illinois. (3) Si se aprueba la propuesta, la prórroga global para 2018 se determinará por la tasa límite establecida en la propuesta en lugar de la tasa límite aplicable de otro modo y calculada según lo dispuesto en la Ley de Limitación a la Prórroga del Impuesto a los Bienes Inmuebles (comúnmente conocida como la Ley deTope para el Impuesto a los Bienes Inmuebles).
JUDICIAL RETENTION / RETENCIÓN JUDICIAL	
BALLOT FOR JUDICIAL CANDIDATES SEEKING RETENTION IN OFFICE "Vote on the Proposition with respect to all or any of the Judges listed on this ballot. No Judge listed is running against any other Judge. The sole question is whether each Judge shall be retained in his present office." VOTO PARA CANDIDATOS OFICIALES QUE BUSCAN PERMANECER EN SU CARGO "Vote en la Propuesta respeto a todos o cualquiera de los Jueces enumerados en esta boleta. Ninguno de los Jueces nombrados se está postulando contra cualquier otro Juez. La única pregunta es si cada Juez debe retenerse en su cargo actual."	
SHALL ROBERT D. MCLAREN BE RETAINED IN OFFICE AS JUDGE OF THE APPELLATE COURT, SECOND JUDICIAL DISTRICT? ¿DEBERÁ RETENER ROBERT D. MCLAREN EN LA OFICINA COMO JUEZ DEL TRIBUNAL DE APELACIÓN, SEGUNDO DISTRITO JUDICIAL? ☐ Yes/Sí ☐ No	
SHALL PATRICK J. O'SHEA BE RETAINED IN OFFICE AS JUDGE OF THE CIRCUIT COURT, EIGHTEENTH JUDICIAL CIRCUIT? ¿DEBERÁ RETENER PATRICK J. O'SHEA EN LA OFICINA COMO JUEZ DEL TRIBUNAL DE CIRCUITO, DECIMOCTAVO DISTRITO JUDICIAL? ☐ Yes/Sí ☐ No	
PROPOSITIONS / PROPUESTAS	
DU PAGE COUNTY / CONDADO DE DU PAGE	
Shall DuPage County oppose the General Assembly instituting a property tax increase equivalent to 1% of your home's value to help retire state debt? ¿Debería el Condado de DuPage oponer la Asamblea General que instituiría un aumento de los impuestos equivalente a 1% del valor de su hogar para ayudar con las deudas del estado? ☐ Yes/Sí ☐ No	
Shall DuPage County oppose the creation of a statewide Vehicle Mileage Tax (VMT) which would tax DuPage County citizens based upon the number of miles driven annually? ¿Debería el Condado de DuPage oponer la creación de un Impuesto estatal del kilometraje del vehículo (VMT por sus siglas en ingles) que instituiría un impuesto a los ciudadanos del Condado de DuPage basándose en el número de millas anuales que manejan? ☐ Yes/Sí ☐ No	
Shall DuPage County continue to dissolve and consolidate units of local government to reduce costs, increase efficiencies, and increase accountability? ¿Debería el Condado de DuPage continuar a disolver y consolidar unidades del gobierno local para reducir los costos, ser más eficiente, y ser más responsable? ☐ Yes/Sí ☐ No	